





ЧИТАЙТЕ РОМАНЫ
КАРЕН МАККВЕСЧИН:

ЛУННОЕ ДИТЯ



ПОЛОВИНКА СЕРДЦА



ЛАСТОЧКИН ХВОСТ



ОГРАНИЧЕННЫЙ ТИРАЖ



КАРЕН
МАККВЕСЧИН

ОГРАНИЧЕННЫЙ
ТИРАЖ

Freedom

МОСКВА
2024



УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44
М15

Karen McQuestion
A LIMITED RUN

Copyright © 2022 by Karen McQuestion

This edition published by arrangement
with Taryn Fagerness Agency and Synopsis Literary Agency.

Иллюстрация на обложке *Veneden*

Художественное оформление *Игоря Пинчука*

Макквесчин, Карен.

М15 Ограниченный тираж / Карен Макквесчин ; [перевод с английского Н. Бурик]. — Москва : Эксмо, 2024. — 448 с. — (Романы о больших сердцах. Проза Карен Макквесчин).

ISBN 978-5-04-179594-8

Роль в шоу-сериале «Маленький кусочек рая» — тот опыт, который Мэри предпочла бы забыть. Но спустя годы Феликс Уортингтон, миллиардер и фанат шоу, приглашает актеров в студию для съемки продолжения, и это интригует всех.

В Хейвене актерам предстоит жить десять дней, пока их будут снимать скрытые камеры. Награда — два миллиона долларов, при условии, что никто не выйдет из образа. Коллеги по цеху соглашаются, но по мере того как вживаются в роли, понимают, что тучи сгущаются. Их явно собрали здесь не просто так.

Старые забытые травмы, ненависть, реалити-шоу, ставшее жизнью... Жертва жаждет мести, и на этот раз искупление не заставит себя ждать.

УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44

© Бурик Н., перевод на русский язык, 2023
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2024

ISBN 978-5-04-179594-8

*Моей сестре Крис — читателю,
слушателю подкастов и другу*

***Феликс Уортингтон купил ранчо
в Монтане за 19 миллионов долларов***

В течение последних шести месяцев неуловимый миллиардер Феликс Уортингтон активно скупал недвижимость, приобретя поместье на Гавайях, многоквартирный дом в Сан-Диего, пентхаус на Манхэттене и особняк в Остине, штат Техас. А теперь, согласно недавним новостям, он купил участок в Монтане площадью восемь тысяч акров.

Ранее земля использовалась в качестве ранчо для разведения крупного рогатого скота. На территории есть два дома, четыре хозяйственные постройки, многокилометровые тропы для конных прогулок, богатая дикая природа, выход к реке Стилуотер и впечатляющий вид на горы Медвежьего зуба. Хотя агент по недвижимости Энн Мари Грушковски отрицает, что Уортингтон является покупателем, очевидцы видели, как он осматривал недвижимость со своим давним доверенным лицом Майло Лаппином незадолго до закрытия сделки.

ГЛАВА ПЕРВАЯ

Чикаго

Мэри зашла в конференц-зал, сняла солнцезащитные очки и моргнула, оглядев широкое пространство из стекла и света. Увиденное завораживало. Интерьер «МакКормик Плейс» сочетал в себе современные и классические черты. Наверное, именно в таком помещении оказываются люди, когда отправляются на небеса.

Но туда ли она попала? Должно быть, это недоразумение, «Убер» точно привез ее не по нужному адресу. Водитель мог ошибиться. Может, в Чикаго есть зал с идентичным названием, но поменьше?

Только она собралась открыть сумочку, чтобы проверить распечатку имейла, как заметила огромный баннер, гласящий: «Хейвен-кон — небольшой кусочек Рая». А под ним: «Только сегодня! Суббота, 5 мая 2018 г.». Да, это явно нужное место.

Под словами размещались фотографии всех актеров, которые согласились посетить меро-

приятие, включая ее. Боже мой, они взяли фото из сериала. Мэри покачала головой, представляя, как сильно все удивились, насколько постарела главная четверка. Да уж, за двадцать пять лет кто угодно может кардинально измениться.

Сама Мэри сейчас выглядела как мать персонажа, которого играла. Она, как и тогда, была худой, почти жилистой. На лице практически не было морщин, но каштановые волосы с годами поседели, и Мэри стойко приняла эти перемены. В последнее время она предпочитала короткую дерзкую стрижку. Одно это заставляло людей, не встречавших ее давно, сомневаться в увиденном.

Прежде чем Мэри подошла к информационному стенду, ее окликнула шатенка, одетая в красочную тунику и узкие брюки:

— Мэри? Мэри Уитзель? Вы рано. — Женщина завлекла ее в неловкие объятия, будто они хорошо знакомы. Но это не могло быть правдой, Мэри вспомнила бы.

Отстранившись, незнакомка показала ей на ламинированный бейдж, который висел у нее на шее:

— Меня зовут Руби Сапп. Президент фанклуба. — Пока Мэри не успела ответить, та продолжила: — Я ожидала, что вы зайдете через вход для знаменитостей.

Мири вспомнила упоминание об отдельном входе, но даже не подумала принять слова о знаменитостях на свой счет.

— Я что-то сделала не так?

Руби рассмеялась:

— Поверьте мне, вы не можете ошибиться. Я до сих пор не могу осознать, что встречу всех вас лично. Целую ночь не могла уснуть из-за волнения! Сна ни в одном глазу. Мечта сбылась. Я буквально самая большая поклонница вашего шоу на всем белом свете. Ну, может быть, кроме моего брата. — Она взмахнула руками, словно сбрасывая накопившуюся энергию. — Извините за сумбурщину, я до сих пор не верю, что это происходит на самом деле. Вы первая, кто прибыл сюда, — проговорила Руби, выпучивая глаза. — Только представьте мою реакцию, когда здесь соберутся все Барлоу. Скорее всего, просто отключусь.

— Спасибо большое, что организовали это чудесное мероприятие и пригласили меня, — сдержанно ответила Мэри.

— Ох, вы шутите, что ли? — На лице Руби расплылась широкая улыбка. — Я безумно рада помочь! И, чисто между нами, вы, — женщина перешла на заговорщический шепот, — моя любимица. Я имею в виду, все Барлоу хороши, но Мэрион — такая добрая и внимательная к окружающим. К тому же, насколько мне известно, вы обладаете схожим характером.

— Спасибо, я тоже рада быть здесь.

Особенной благодарности заслуживали пять тысяч долларов вдобавок к покрытию транспортных расходов. Большая неожиданная прибыль всего за день работы над старым номером.

Возможно, даже получится немного насладиться Чикаго до отлета завтрашним вечером. А если ей повезет, кто-нибудь и раскошелится на дорогой ужин в ресторане.

— Очень жаль, что одна из твоих дочерей не смогла сюда добраться, — вздохнула Руби. — Энн — одна из моих фавориток. Мне понравился эпизод про школьный мюзикл, где семья впервые узнает, что она реально умеет петь. Какая прелесть! — Она прижала руку к груди. — В какой-то степени я даже ассоциирую ее с собой. Я тоже младшая сестра в семье. Грустно, что она не приехала из-за конфликта. Мы пытались даже выбрать для нее отдельную дату, но она осталась непреклонна. Отдельная потеря — не увидеть Бабулю. Она та самая любимая бабушка, о которой мечтает каждый. Могу поспорить, вам всем нравилось с ней работать.

— Да, действительно, она была милой, — ответила Мэри. Было странно слышать о том, что люди вспоминают о сериале с настолько теплыми чувствами. Шоу просуществовало на экране достаточно короткое время и тогда не вызвало большого ажиотажа. Через пятнадцать лет после его закрытия крупная компания Quellware выкупила права на историю. Это был последний раз, когда Мэри слышала о сериале.

Джефф Грир, сыгравший ее мужа, примерно за год до этого написал ей, что шоу попало в Сеть и вызвало интерес людей. Мири не обратила на это

внимания и даже не стала переходить по присланной ссылке. Джефф постоянно писал ей что-нибудь, пытаясь заманить обратно в этот мир. Обычно она просто просматривала сообщения и отвечала каким-нибудь эмоджи. Чаще всего это были пальцы вверх и никогда сердечки. Теперь же, глядя на воодушевление Руби, ее горящие глаза, Мэри наконец поняла, о чем говорил бывший коллега.

— Хочешь сказать, что ты посмотрела все серии?

Руби широко улыбнулась. Эта женщина что, всегда такая жизнерадостная?

— Конечно, все до единого! Столько раз, что мое сердце чувствует каждую реплику. — Руби склонила голову. — Знаете, если снять очки и перекрасить волосы снова в каштановый оттенок, вы совсем не изменились. Если честно, втайне я надеялась, что все придут в своих сериальных костюмах. Но это все мечты, мечты...

— К сожалению, их нам не разрешили взять с собой.

Не то что бы Мэри прям рвалась оставить их себе, даже если бы предложили. Одежда эпохи сороковых годов прошлого века доставляла столько хлопот. Так много пуговиц! Женщина же, ответственная тогда за гардероб, пришла в восторг, когда нашла винтажные платья для нее и остальных девочек.

Когда Мэри предложила использовать застёжки-молнии, которые в те годы тоже использовались, ее инициативу отвергли. Оказалось, на переделку не было ни времени, ни денег. «Небольшой кусочек

Рая» не являлся приоритетом для канала сравнительно с другими проектами, и они не собирались давать ни одного лишнего цента. Тем удивительнее, что они решились на второй сезон.

— Какая жалость. — Руби склонила голову набок. — Я вот сейчас подумала, вас зовут Мэри, а вашего персонажа — Мэрион. Имена похожи, думаете, они сделали это специально?

— Удачное совпадение. — Мэри вежливо улыбнулась. — Не знаете, как много людей придет сегодня?

— Все было распродано в первые сутки, — гордо похвасталась Руби. — Одиннадцать тысяч билетов. К сожалению, театр Ари Крауна, забронированный для большой конференции, вмещает лишь четыре тысячи человек. — Покачав головой, Руби добавила: — Похоже, сегодня будет много разочарованных поклонников. Тем, кто не попадет на конференцию, придется только отстоять очередь за фотографиями или автографами.

Райский фандом. Тысячи людей хотели посмотреть вживую, как каст обсуждает съемки двадцатилетней давности. Мэри чувствовала, будто ее закинули в альтернативную реальность. После окончания сериала ее актерская карьера застопорилась. Ей доставались только эпизодические роли, а когда и эти предложения иссякли, ее агент смог выбить ей кое-какую рекламу и озвучку. Когда же он уволился, а менеджер и вовсе потерял интерес, Мэри осталась сама по себе.

Еще совсем недавно она превратила свою гардеробную в импровизированную студию звукозаписи, чтобы озвучивать аудиокниги прямо из дома. Не шикарно, конечно, но помогает оплачивать счета. Жизнь в Южной Калифорнии не из дешевых, особенно когда ты более двадцати лет мать-одиночка и не получаешь алименты на содержание ребенка. Каждую копейку Мэри заработала сама, и это было совсем не просто. Казалось, подобная жизнь не закончится никогда.

— Вот это да. Тяжело поверить, что это интересно такому большому количеству людей.

— О, поверьте, на каждого присутствующего найдутся еще тысячи желающих попасть сюда. «Небольшой кусочек Рая» потрясающий! Новая волна популярности началась в прошлом году, когда сериал попал в интернет и стал выходить по одной серии в неделю. Я под села на сериал практически с самого начала. И по комментариям было видно, что не единственная такая. Вы просто не представляете, какие бурные разгорались обсуждения! — Она вздохнула и продолжила: — У каждого есть свое мнение относительно сюжета, актеров и всего, связанного с шоу. К фандому присоединялись люди со всех уголков мира. А когда зрители стали создавать свой мерч на тему сериала, я поняла, что настало время для «Хейвен-кона». — Руби указала на вывеску. — Почти все я организовала сама. Забронировала место, договорилась о продаже мерча, организовала продажу билетов, заказала